

V

(Avviżi)

PROCEDURI TAL-QORTI

IL-QORTI TAL-ĠUSTIZZJA

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-4 ta' Lulju 2013 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Aalberts Industries NV, Comap SA, li qabel kienet Aquatis France SAS, Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG

(Kawża C-287/11 P) ⁽¹⁾

(Appell — Akkordji — Suq Ewropew — Setturi tal-attrezzaturi tar-ram u tal-liga tar-ram — Deċiżjoni tal-Kummissjoni — Konstatazzjoni ta' ksur tal-Artikolu 101 TFUE — Multi — Ksur uniku, kumpless u kontinwu — Waqfien tal-ksur — Tkomplija tal-ksur minn uħud mill-partiċipanti — Reċidiva)

(2013/C 245/02)

Lingwa tal-proċedura: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: F. Castillo de la Torre, V. Bottka u R. Sauer, aġenti)

Partijiet ohra fil-proċedura: Aalberts Industries NV, Comap SA, li qabel kienet Aquatis France SAS, Simplex Armaturen + Fittings GmbH & Co. KG (rappreżentant: R. Wesseling, advocaat)

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) tal-24 ta' Marzu 2011 — Aalberts Industries et vs Il-Kummissjoni (T-385/06) li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali annullat parzjalment id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2006) 4180 finali, tal-20 ta' Settembru 2006, dwar proċedura skont l-Artikolu 81 KE u l-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE (Każ COMP7F 1/38.121 — Attrezzaturi), dwar akkordju li jirrigwarda l-iffissar tal-prezzijiet u tal-ammonti ta' skonti u ta' rohs, fuq l-introduzzjoni ta' mekkaniżmi ta' koordinazzjoni taż-żidiet fil-prezzijiet, fuq it-tqassim tal-klijenti u fuq l-iskambju ta' informazzjoni kummerċjali, fis-suq Ewropew tal-attrezzaturi tar-ram, b'mod partikolari tal-liga tar-ram, kif ukoll, sussidjarjament, it-tnaqqis tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti

Dispożittiv

(1) L-appell prinċipali huwa miċhud.

(2) Ma hemmx lok li jiġi eżaminat l-appell incidental.

(3) Il-Kummissjoni Ewropea hija kkundannata għall-ispejjeż.

⁽¹⁾ ĠU C 238, 13.08.2011.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-4 ta' Lulju 2013 — Il-Kummissjoni Ewropea vs Ir-Repubblika Taljana

(Kawża C-312/11) ⁽¹⁾

(Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu — Direttiva 2000/78/KE — Artikolu 5 — Holqien ta' kuntest ġenerali favur l-ugwaljanza fit-trattament fil-qasam ta' impjieg u ta' xogħol — Persuni b'diżabbiltà — Miżuri ta' traspożizzjoni insuffiċjenti)

(2013/C 245/03)

Lingwa tal-kawża: it-Taljan

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: J. Enegren u C. Cattabriga, aġenti)

Konvenuta: Ir-Repubblika Taljana (rappreżentanti: G. Palmieri, aġent, assistit minn C. Gerardis, avvocato dello Stato)

Suġġett

Nuqqas ta' Stat li jwettaq obbligu - Nuqqas milli jadotta, fit-terminu previst, id-dispożizzjonijiet kollha neċessarji sabiex jikkonforma ruħu mal-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 5, Vol. 4, p. 79) - Leġiżlazzjoni nazzjonali li ttipprovdi miżuri ta' applikazzjoni tal-imsemmi artikolu li l-applikazzjoni tiegħu hija suġġetta għall-adozzjoni purament eventwali ta' miżuri ulterjuri - Garanziji u vantaġġi insuffiċjenti

Dispożittiv

1) Billi ma stabbilixxietx għall-persuni kollha li jimpjegaw l-obbligu li jimplementaw, skont il-bżonn f'sitwazzjonijiet konkreti, soluzzjonijiet raġonevoli għall-persuni kollha b'diżabbiltà, ir-Repubblika Taljana naqset milli twettaq l-obbligu tagħha li tittrasponi korrettament u kompletament l-Artikolu 5 tad-Direttiva tal-Kunsill 2000/78/KE, tas-27 ta' Novembru 2000, li tistabbilixxi qafas ġenerali għall-ugwaljanza fit-trattament fl-impjieg u fix-xogħol.